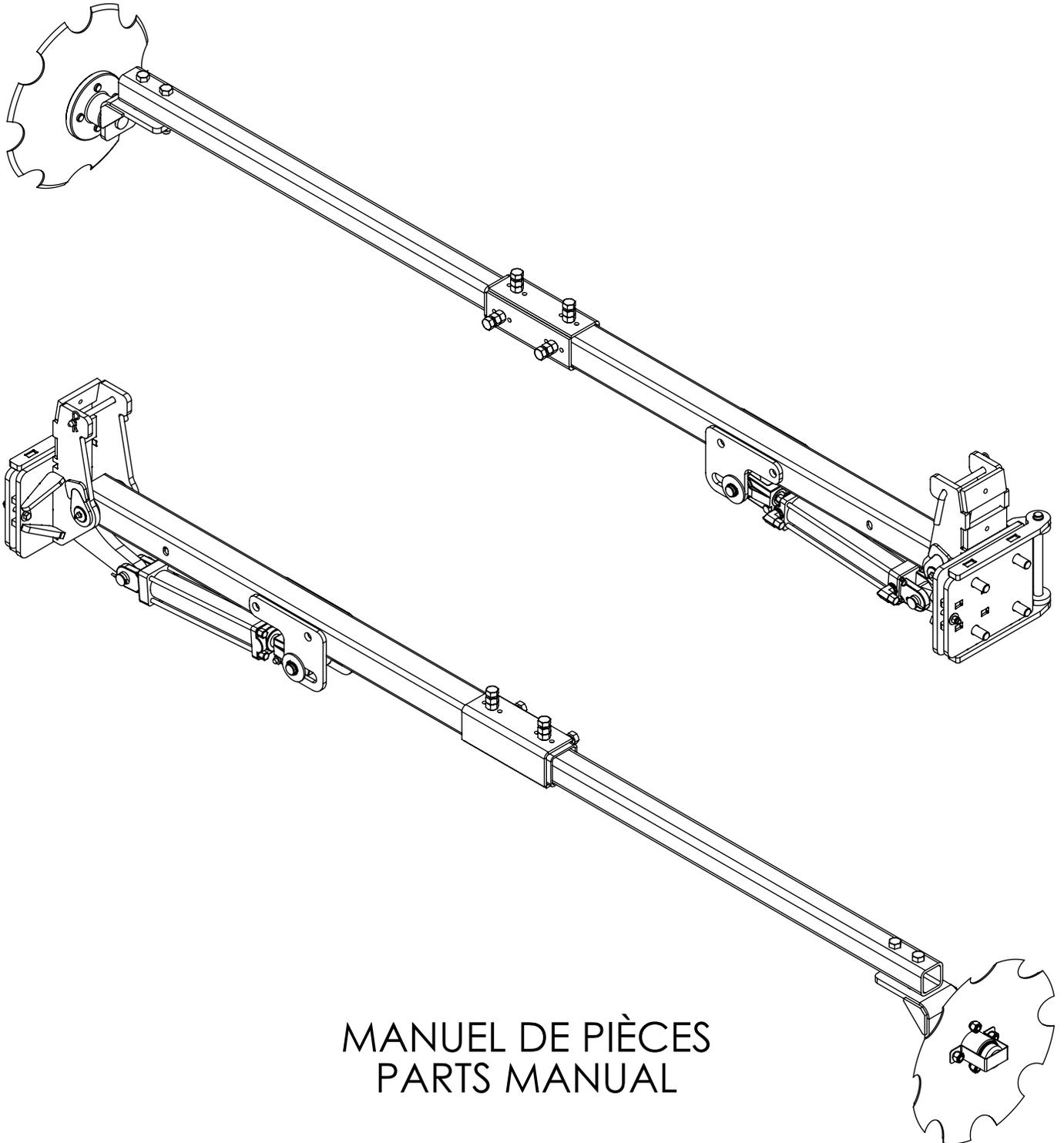




ALR6180NT - MARQUEURS 6 RANGS



MANUEL DE PIÈCES
PARTS MANUAL

PAGE COUVERTURE	COVER PAGE		I
NOTES	NOTES		III
TABLE DES MATIÈRES	TABLE OF CONTENTS		V
SÉCURITÉ	SECURITY		VI
<u>SECTION 1: MARQUEURS 6 RANGS</u>	<u>SECTION 1: MARKERS 6 ROWS</u>		
MARQUEURS AULARI 6RGS (15PI)	AULARI MARKERS 6ROWS (15FT)	REG-608-7	1.1
MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)	AULARI MARKER 6ROWS (15FT)	PM-608-7	1.2
MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)	AULARI MARKER 6ROWS (15FT)	PM-608-8	1.3
RÉGLAGE DU DISQUE DE MARQUEUR	MARKER DISC ADJUSTMENT	PM-603-9	1.4
HYD. MARQUEURS AULARI 6RGS (15PI)	HYD. AULARI MARKERS 6ROWS (15FT)	HYD-7J	1.5
PAGE ARRIÈRE	BACK PAGE		IX

INFORMATIONS ALERTE DE SÉCURITÉ
SAFETY ALERT INFORMATION

Familiarisez-vous avec le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des instructions concernant la sécurité des personnes et des autres en matière de sécurité. Quand vous voyez ce symbole sur un autocollant de sécurité sur votre machine ou dans ce manuel, être attentif à la possibilité de blessures.

Suivez toutes les précautions recommandées et les pratiques d'exploitation sécuritaires en tout temps. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

Become familiar with the safety alert symbol. It is used to alert you to safety instructions for people and others regarding safety. When you see this symbol on a safety decal on your machine or in this manual, be alert to the possibility of personal injury.

Follow all recommended precautions and safe operating practices at all times. Failure to follow these instructions can result in injury or death.



RECONNAÎTRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
RECOGNIZE SIGNAL WORDS

Les mots - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - sont utilisés avec le symbole d'alerte de sécurité.

DANGER: Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS: Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages à la machine ou d'autres biens.

Les panneaux DANGER ou AVERTISSEMENT sont situés près des zones de dangers spécifiques. Des précautions générales sont inscrites à la signalisation de sécurité ATTENTION.

A signal word - DANGER, WARNING, or CAUTION - is used with the safety alert symbol.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a situation that could result in damage to the machine or other property.

DANGER or WARNING signs are located near specific hazards. General precautions are listed on CAUTION safety signs.



AVIS

NOTICE

VÊTEMENTS DE PROTECTION
PROTECTIVE CLOTHING



Veillez à toujours porter des vêtements de protection, protection auditive, protection des yeux et du visage, et des bottes à embout d'acier lors de l'assemblage d'équipements AULARI.

L'exposition à des bruits forts peut nuire à l'audition. Porter une protection auditive convenable comme des bouchons ou des coquilles de protection contre les bruits pour prévenir la perte d'audition.

Always be sure to wear proper protective clothing, hearing protection, eye and face protection, and steel-toed boots when assembling AULARI equipment.

Exposure to loud noises can impair hearing. Wear suitable hearing protection such as earplugs or earmuffs to protect against loud noises and hearing loss.

FLUIDES SOUS HAUTE PRESSION
HIGH PRESSURE FLUIDS

Avant de travailler sur le système hydraulique, abaisser la machine et retirer la pression du système.

Des fluides à haute pression peuvent être injectés dans le corps, causant des blessures graves.

Ce risque peut être évité en relançant la pression avant de débrancher toutes conduites hydrauliques. S'assurer que tous les raccords sont serrés avant d'appliquer toute pression.

ATTENTION lors de la recherche de fuite. Gardez toujours les mains ou le corps loin de fluides à haute pression. Utilisez une feuille de papier pour localiser des fuites, plutôt que votre main.

Si un accident se produit, consultez immédiatement un médecin. Des blessures non traitées peuvent entraîner des problèmes pour votre santé.

Before working on hydraulic system, lower the machine fully and remove pressure from the system.

High pressure fluids can be injected into the body causing serious injury.

This hazard can be avoided by relieving the pressure before disconnecting any hydraulic lines. BE SURE all fittings are tightened before applying any pressure.

BE CAREFUL when searching for leaks. ALWAYS keep your hands and body away from high pressure fluids. Use a sheet of paper to located leaks, rather than your hand.

If an accident occurs, see a doctor immediately. Untreated injuries can result in health problems.



⚠ DANGER

Risque d'écrasement!

Ne restez jamais sous une charge. Soutenez toujours les caisses d'expédition à l'aide de l'équipement de déchargement avant de desserrer les sangles d'expédition du camion. Désassemblez les caisses d'expédition à l'horizontal uniquement. Le non-respect de cette directive aura comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

⚠ DANGER

Risk of crushing!

Never stand under a load. Always support the shipping crates with the unloading equipment before loosening the truck shipping straps. Disassemble the crates horizontally only. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ AVERTISSEMENT

L'usage inapproprié des outils nécessaires à l'installation pourrait entraîner la chute des composants de l'unité. Suivez toutes les directives d'installation. Assurez-vous que toute personne utilisant les chariots élévateurs, les palans à chaîne en hauteur, les chandelles, etc. a lu tous les manuels d'utilisation et de sécurité et a reçu la formation appropriée.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

⚠ WARNING

Inappropriate use of required tools for installation could result in fall of components.

Follow all installation instructions. Make sure that anyone using forklifts, chain hoists, steel jack stands, etc. read all installation and safety manuals and have received the appropriate training. Failure to follow these instructions could result in death or serious injury.

⚠ AVERTISSEMENT

Pièces lourdes!

Le déchargement des pièces des composants du camion peut entraîner des blessures. Certaines pièces sont très lourdes. Gardez les personnes non concernées éloignées des zones de déchargement. Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

⚠ WARNING

Heavy parts!

The unloading of the truck components parts can cause injuries. Some parts are very heavy. Keep unaffected persons away from unloading areas. Failure to follow these instructions could result in serious or fatal injuries.

AVIS: Ne laissez pas les flexibles hydrauliques se tordre pendant l'assemblage et le serrage. Les flexibles hydrauliques tordus peuvent faire défaut prématurément et ainsi causer des dommages à l'outil et présenter un danger pour l'opérateur. Utilisez toujours deux clés pour serrer les raccords hydrauliques de façon à éliminer les risques de torsion.

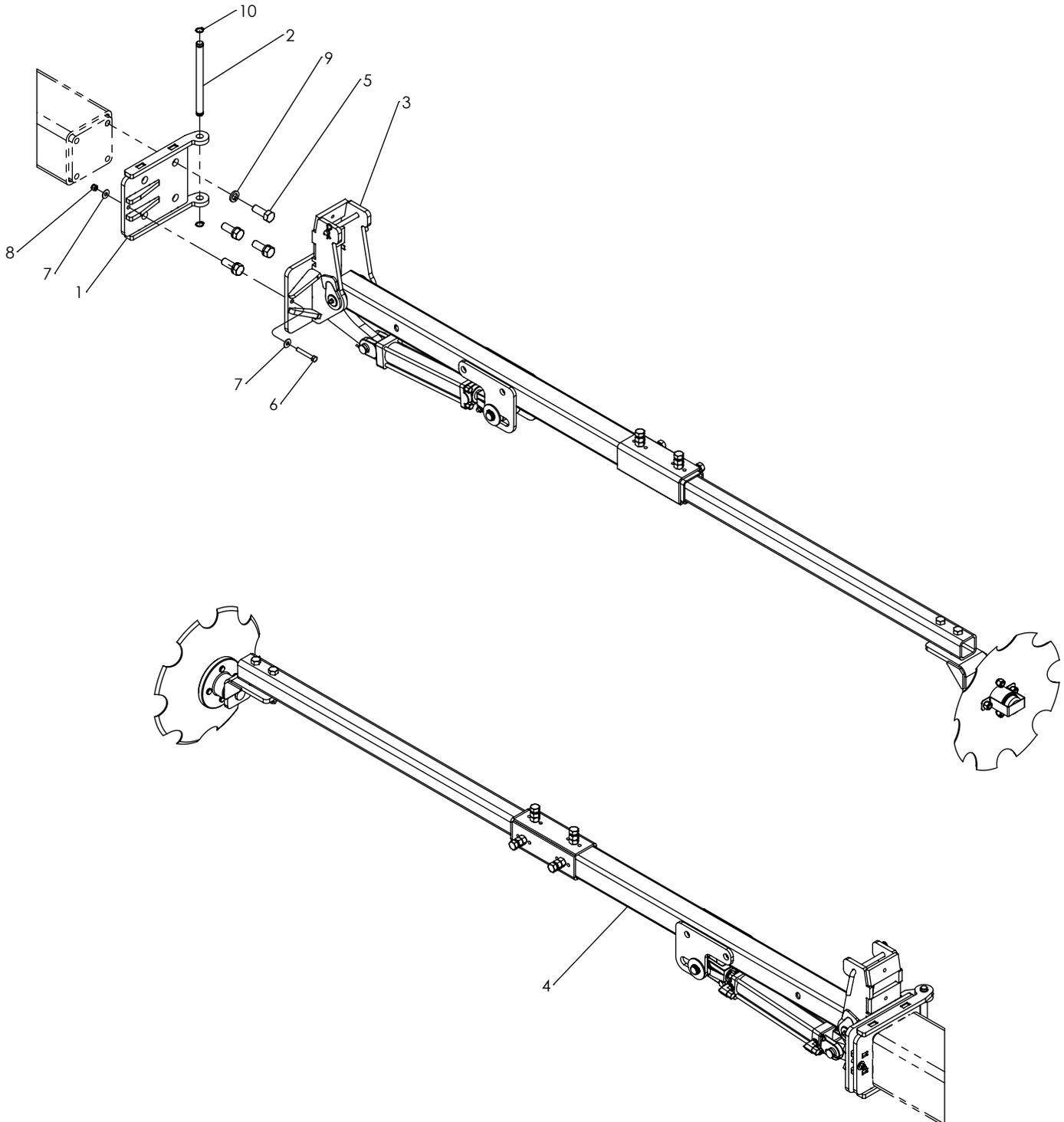
NOTICE: Do not let the hydraulic hoses twist during assembly and tightening. Twisted Hydraulic hoses can wear prematurely, causing damage to the tool and presents a danger to the operator. Always use two wrenches to tighten the hydraulic connections to eliminate torsion risk.

SECTION 1:

MARQUEURS 6 RANGS
MARKERS 6 ROWS

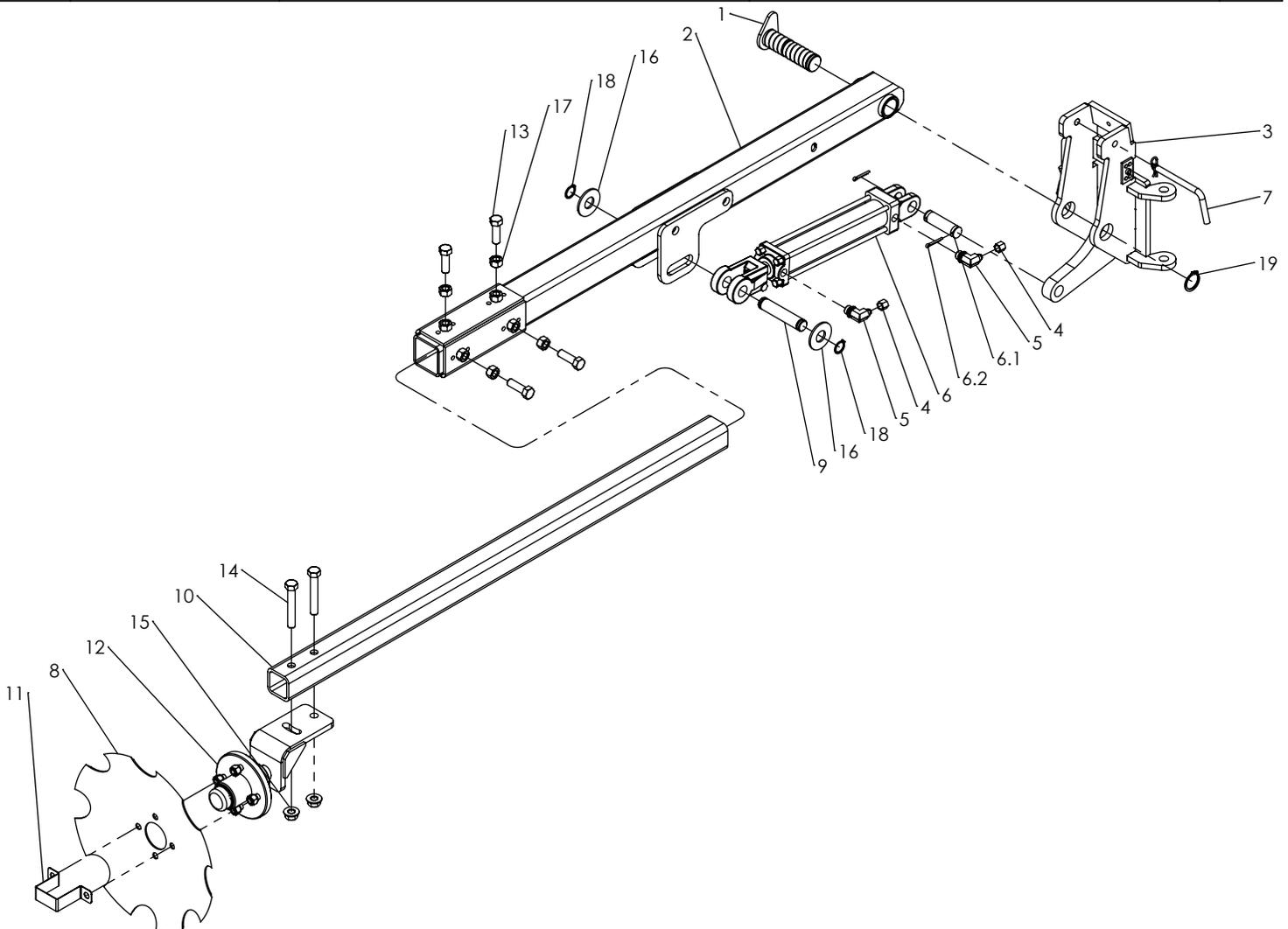
MARQUEURS AULARI 6RGS (15PI)
AULARI MARKERS 6ROWS (15FT)

# ITEM	# PIÈCE / # PART	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QT
1	FAB-608-12	PENTURE DE DÉCLENCEUR	RELEASE HINGE	2
2	PF-SH034-608-1	ARBRE DE PENTURE DE DÉCLENCEUR	RELEASE HINGE SHAFT	2
3	PM-608-7	MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)	AULARI MARKER 6ROWS (15FT)	1
4	PM-608-8	MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)	AULARI MARKER 6ROWS (15FT)	1
5	QB-BNC342	BOULON HEX 3/4-10UNC X 2 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 3/4-10UNC X 2 PLATED GR5	8
6	QB-BNC38212	BOULON HEX 3/8-16UNC X 2 1/2 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 3/8-16UNC X 2 1/2 PLATED GR5	2
7	QB-FWNC38	RONDELLE PLATE 3/8 PLAQUÉ	FLAT WASHER 3/8 PLATED	4
8	QB-LNNC38	ÉCROU HEX FREIN NYLON 3/8-16UNC PLAQUÉ	HEX NYLON LOCK NUT 3/8-16UNC PLATED	2
9	QB-LWNC34	RONDELLE FREIN 3/4 PLAQUÉ	LOCK WASHER 3/4 PLATED	8
10	QSR-EXT34HD	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 3/4PO ULTRA ROBUSTE	EXTERNAL SNAP RING 3/4IN HEAVY DUTY	4



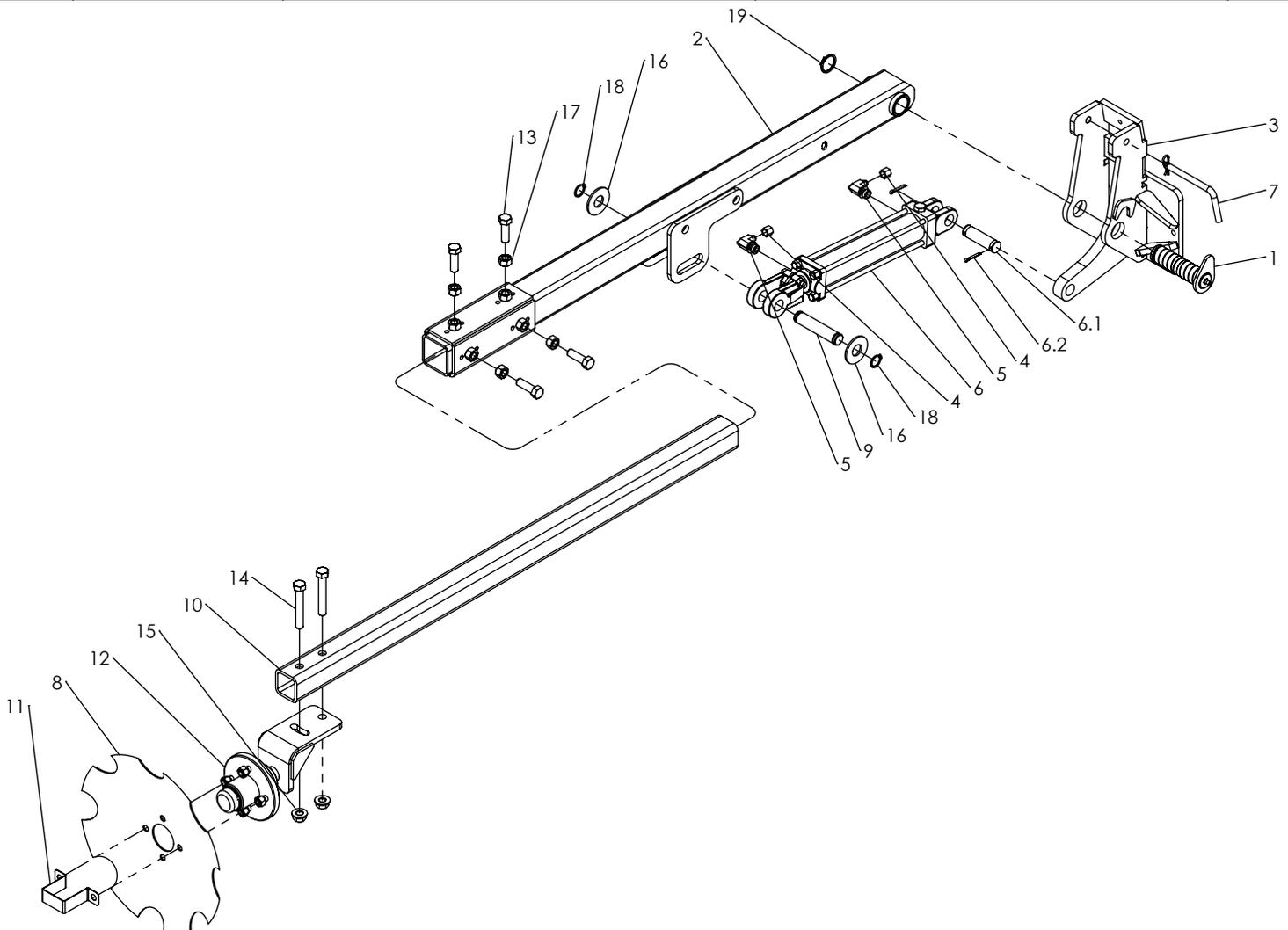
MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)
AULARI MARKER 6ROWS (15FT)

# ITEM	# PIÈCE / # PART	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QT
1	FAB-608-4	AXE PIVOT BRAS DE MARQUEUR	MARKER ARM AXLE	1
2	FAB-608-5	BRAS DE MARQUEUR	MARKER ARM	1
3	FAB-608-11	PENTURE DE MARQUEUR	MARKER HINGE	1
4	HYA-830-FS-06	CAPUCHON 3/8 FJIC	CAP 3/8 FJIC	2
5	HYA-849-FSO-06X08	ADAPTEUR COUDE 3/8 MJIC - 1/2 MORB	90° ELBOW ADAPTER 3/8 MJIC - 1/2 MORB	2
6	HYCY-HTH2010	CYLINDRE TIE ROD - CLEVIS AJUSTABLE 2 X 10 X 1 1/8 (3000 PSI)	TIE ROD CYLINDER - ADJUSTABLE CLEVIS 2 X 10 X 1 1/8 (3000 PSI)	1
6.1	PA-000019	GOUPILLE CYLINDRIQUE 1 X 3 1/2 PO	CYLINDER PIN 1 X 3 1/2 IN	2
6.2	QCP-316112	GOUPILLE FENDUE 3/16 X 1 1/2 PO	COTTER PIN 3/16 X 1 1/2 IN	4
7	PA-000023	GOUPILLE COURBÉE 1/2 X 5 PO	BENT PIN 1/2 X 5 IN	1
8	PF-N16111814-601	DISQUE PERCÉ DE MARQUEUR 16PO	NOTCHED AND DRILLED DISC 16IN	1
9	PF-SH100-6157-1	GOUPILLE CYLINDRIQUE 1 X 4 7/8 PO	CYLINDER PIN 1 X 4 7/8 IN	1
10	PF-TC212316-6172-1	BRAS AJUSTABLE DE MARQUEUR	ADJUSTABLE MARKER ARM	1
11	PFS-SSPL16G-601	PLAQUE DE RETENU POUR MOYEU 1000LBS	CAP PROTECTOR FOR HUB 1000LBS	1
12	PM-603-9	RÉGLAGE DU DISQUE DE MARQUEUR	MARKER DISC ADJUSTMENT	1
13	QB-BNC582	BOULON HEX 5/8-11UNC X 2 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 5/8-11UNC X 2 PLATED GR5	4
14	QB-BNC584	BOULON HEX 5/8-11UNC X 4 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 5/8-11UNC X 4 PLATED GR5	2
15	QB-FSLNNC58	ÉCROU HEX FREIN CHANFREINÉ À EMBASE 5/8-11UNC PLAQUÉ	FLANGE STOVER HEX LOCK NUT 5/8-11UNC PLATED	2
16	QB-FWNC1116	RONDELLE PLATE 1 1/16 PLAQUÉ	FLAT WASHER 1 1/16 PLATED	2
17	QB-NNC58	ÉCROU HEX 5/8-11UNC PLAQUÉ	HEX NUT 5/8-11UNC PLATED	4
18	QSR-EXT1HD	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 1PO ULTRA ROBUSTE	EXTERNAL SNAP RING 1IN HEAVY DUTY	2
19	QSR-EXT112HD	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 1 1/2PO ULTRA ROBUSTE	EXTERNAL SNAP RING 1 1/2IN HEAVY DUTY	1



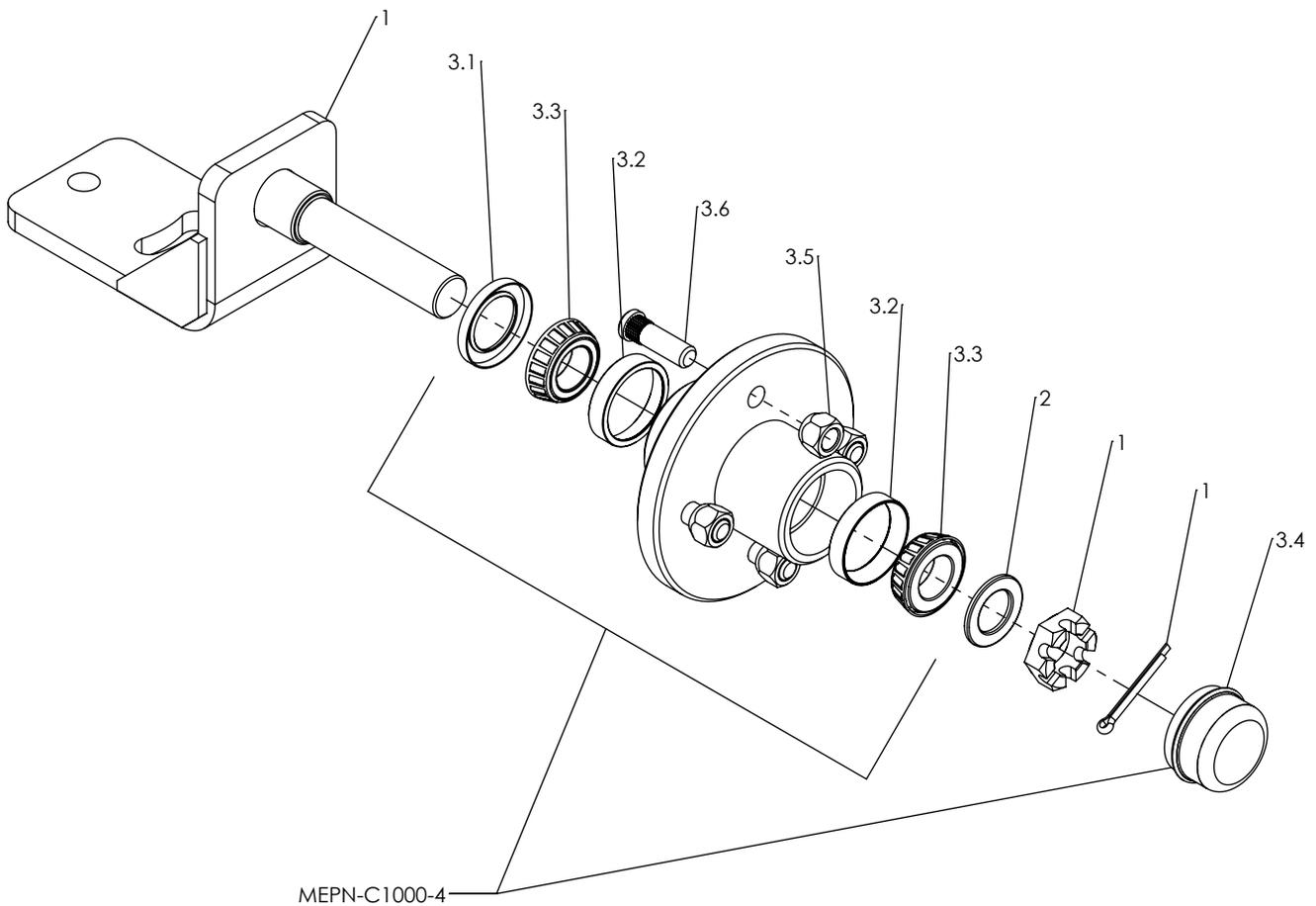
MARQUEUR AULARI 6RGS (15PI)
AULARI MARKER 6ROWS (15FT)

# ITEM	# PIÈCE / # PART	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QT
1	FAB-608-4	AXE PIVOT BRAS DE MARQUEUR	MARKER ARM AXLE	1
2	FAB-608-5	BRAS DE MARQUEUR	MARKER ARM	1
3	FAB-608-10	PENTURE DE MARQUEUR	MARKER HINGE	1
4	HYA-830-FS-06	CAPUCHON 3/8 FJIC	CAP 3/8 FJIC	2
5	HYA-849-FSO-06X08	ADAPTATEUR COUDE 3/8 MJIC - 1/2 MORB	90° ELBOW ADAPTER 3/8 MJIC - 1/2 MORB	2
6	HYCY-HTH2010	CYLINDRE TIE ROD - CLEVIS AJUSTABLE 2 X 10 X 1 1/8 (3000 PSI)	TIE ROD CYLINDER - ADJUSTABLE CLEVIS 2 X 10 X 1 1/8 (3000 PSI)	1
6.1	PA-000019	GOUPILLE CYLINDRIQUE 1 X 3 1/2 PO	CYLINDER PIN 1 X 3 1/2 IN	2
6.2	QCP-316112	GOUPILLE FENDUE 3/16 X 1 1/2 PO	COTTER PIN 3/16 X 1 1/2 IN	4
7	PA-000023	GOUPILLE COURBÉE 1/2 X 5 PO	BENT PIN 1/2 X 5 IN	1
8	PF-N16111814-601	DISQUE PERCÉ DE MARQUEUR 16PO	NOTCHED AND DRILLED DISC 16IN	1
9	PF-SH100-6157-1	GOUPILLE CYLINDRIQUE 1 X 4 7/8 PO	CYLINDER PIN 1 X 4 7/8 IN	1
10	PF-TC212316-6172-1	BRAS AJUSTABLE DE MARQUEUR	ADJUSTABLE MARKER ARM	1
11	PFS-SSPL16G-601	PLAQUE DE RETENU POUR MOYEU 1000LBS	CAP PROTECTOR FOR HUB 1000LBS	1
12	PM-603-9	RÉGLAGE DU DISQUE DE MARQUEUR	MARKER DISC ADJUSTMENT	1
13	QB-BNC582	BOULON HEX 5/8-11UNC X 2 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 5/8-11UNC X 2 PLATED GR5	4
14	QB-BNC584	BOULON HEX 5/8-11UNC X 4 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 5/8-11UNC X 4 PLATED GR5	2
15	QB-FSLNNC58	ÉCROU HEX FREIN CHANFREINÉ À EMBASE 5/8-11UNC PLAQUÉ	FLANGE STOVER HEX LOCK NUT 5/8-11UNC PLATED	2
16	QB-FWNC1116	RONDELLE PLATE 1 1/16 PLAQUÉ	FLAT WASHER 1 1/16 PLATED	2
17	QB-NNC58	ÉCROU HEX 5/8-11UNC PLAQUÉ	HEX NUT 5/8-11UNC PLATED	4
18	QSR-EXT1HD	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 1PO ULTRA ROBUSTE	EXTERNAL SNAP RING 1IN HEAVY DUTY	2
19	QSR-EXT112HD	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 1 1/2PO ULTRA ROBUSTE	EXTERNAL SNAP RING 1 1/2IN HEAVY DUTY	1



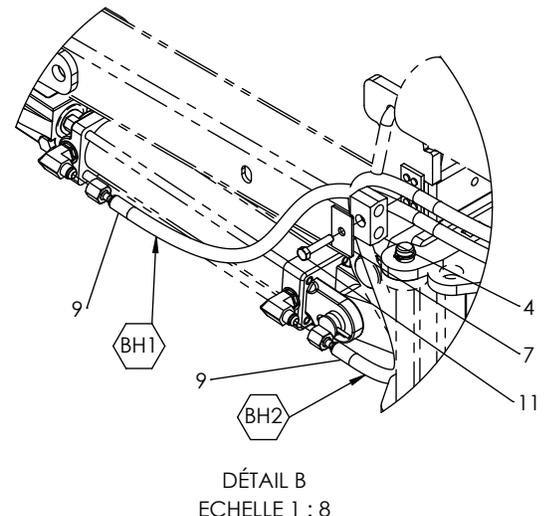
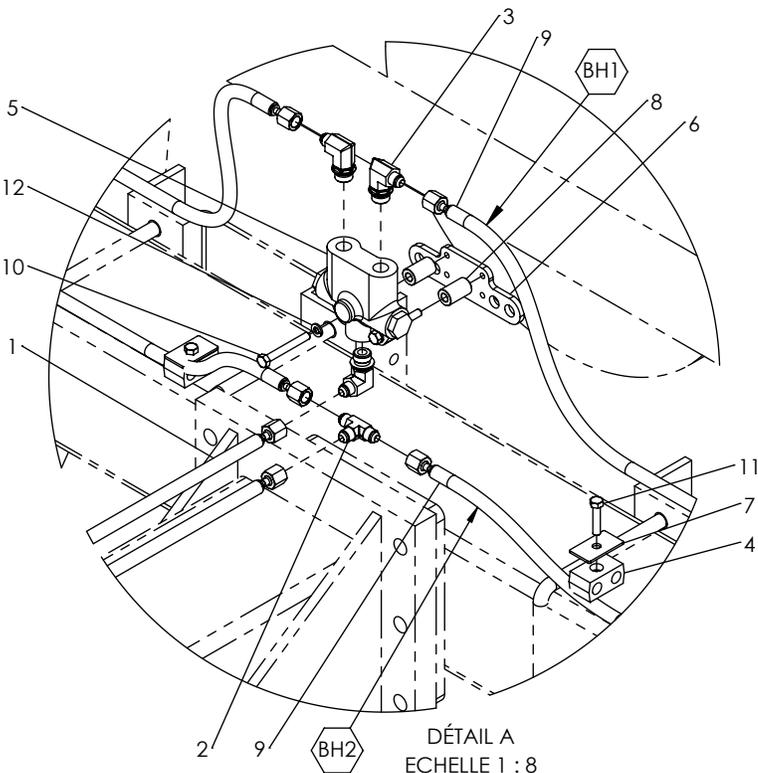
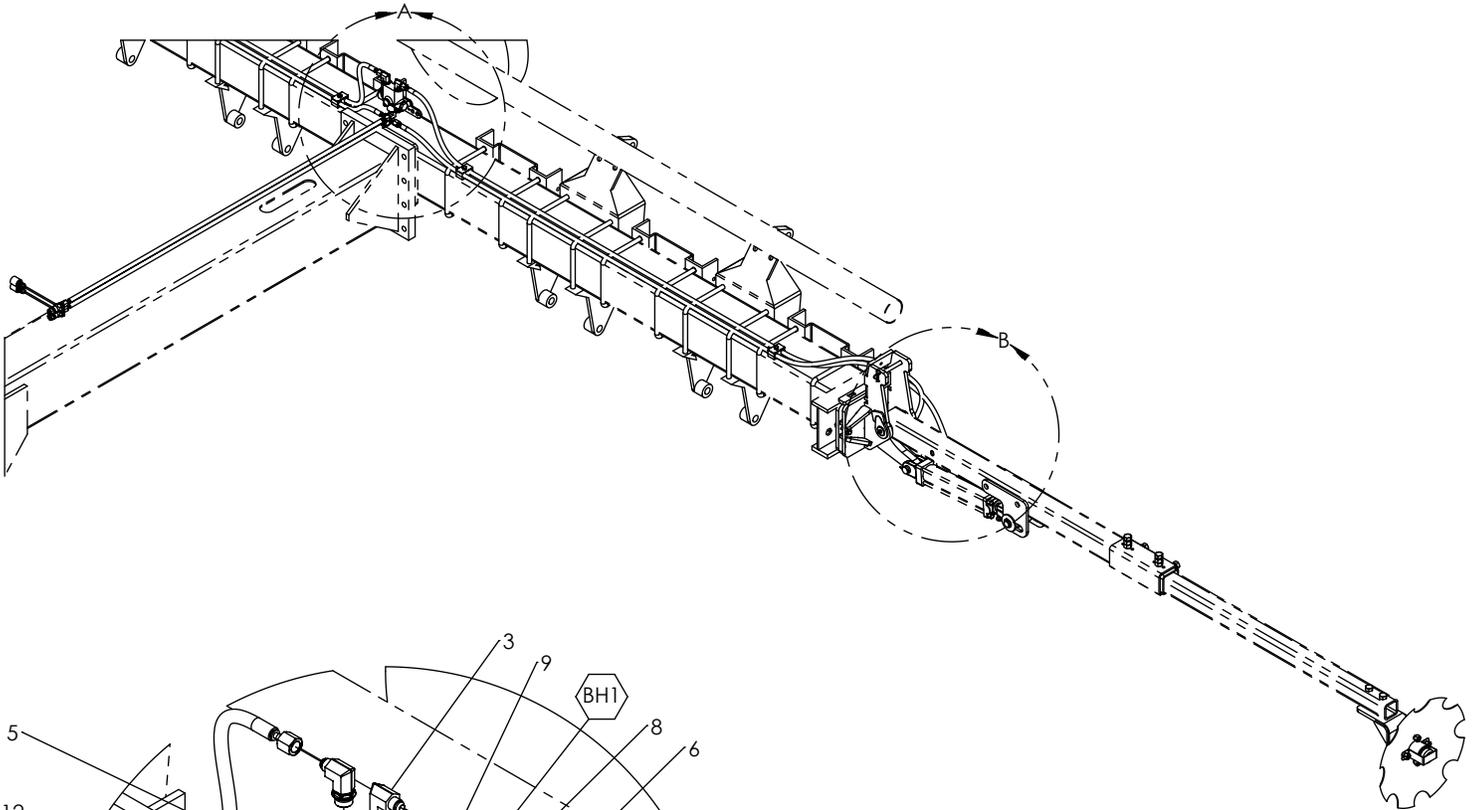
RÉGLAGE DU DISQUE DE MARQUEUR MARKER DISC ADJUSTMENT

# ITEM	# PIÈCE / # PART	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QT
1	FAB-603-9	RÉGLAGE DU DISQUE DE MARQUEUR	MARKER DISC ADJUSTMENT	1
2	MEPN-000001	RONDELLE POUR ESSIEU 1000 LBS (W6)	FLAT WASHER FOR SPINDLE 1000 POUNDS	1
3	MEPN-C1000-4	MOYEU DE ROUE 1000LBS (4 GOUJONS) + COMPOSANTES	HUB 1000LBS (4 STUDS) + COMPONENTS	1
3.1	HYJE-641-111	JOINT TORIQUE (MOYEU 1000LBS)	SEAL (HUB 1000LBS)	1
3.2	MEBE-L44610	CUVETTE ROULEMENT L44610	CUP BEARING L44610	2
3.3	MEBE-L44643	ROULEMENT CONIQUE L44643	TAPER ROLLER BEARING L44643	2
3.4	MEPN-CAP1000	CAPUCHON MOYEU 1000 LBS	CAP HUB 1000 LBS	1
3.5	MEPN-NUT1000	ÉCROU DE ROUE (MOYEU 1000 LBS)	WHEEL NUT (HUB 1000 LBS)	4
3.6	MEPN-STUD1000	GOUJON 1/2-20UNF (MOYEU 1000 LBS)	STUD 1/2-20UNF (HUB 1000 LBS)	4



HYD. MARQUEURS AULARI 6RGS (15PI)
HYD. AULARI MARKERS 6ROWS (15FT)

# ITEM	# PIÈCE / # PART	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QT
1	FAB-H14-60-1(A2)	BOYAU HYD. 2BRINS 1/4 (60PO) 0406FJ-0406FJ + ASSEMBLÉ	HYD. HOSE 2WIRES 1/4 (60IN) 0406FJ-0406FJ + ASSEMBLY	2
2	HYA-844-FS-06	ADAPTATEUR "T" 3/8 MJIC - 3/8 MJIC - 3/8 MJIC	"T" ADAPTER 3/8 MJIC - 3/8 MJIC - 3/8 MJIC	1
3	HYA-849-FSO-06X08	ADAPTATEUR COUDE 3/8 MJIC - 1/2 MORB	90° ELBOW ADAPTER 3/8 MJIC - 1/2 MORB	3
4	HYCP-2135-135DPA	COLLIER DE FIXATION NOIR 13.5 MM (1/4) DOUBLE	CLAMP BODY BLACK 13.5 MM (1/4) DOUBLE	6
5	PF-128513	VALVE À SÉQUENCE CROSS	SEQUENCE VALVE CROSS	1
6	PF-PL14-215	SUPPORT DE VALVE À SÉQUENCE	SEQUENCE VALVE BRACKET	1
7	PF-SSPL12G-GD2-D	PLAQUE PROTECTRICE	COVER PLATE	6
8	PF-SSTE012S40-201	BAGUE D'ESPACEMENT 1 1/4PO	SPACING BUSHING 1 1/4IN	2
9	PFS-H14-148-1	BOYAU HYD. 2BRINS 1/4 (148PO) 0406FJ-0406FJ	HYD. HOSE 2WIRES 1/4 (148IN) 0406FJ-0406FJ	4
10	QB-BNC516212	BOULON HEX 5/16-18UNC X 2 1/2 PLAQUÉ GR5	HEX BOLT 5/16-18UNC X 2 1/2 PLATED GR5	2
11	QB-BSS516112	BOULON HEX 5/16-18UNC X 1 1/2 INOX	HEX BOLT 5/16-18UNC X 1 1/2 STAINLESS	6
12	QB-LWNC516	RONDELLE FREIN 5/16 PLAQUÉ	LOCK WASHER 5/16 PLATED	2



Industrie Aulari Inc

620 Rang St-Roch
St-Barnabé-Sud
Québec, Canada
J0H 1G0
Tel/Ph: 877-892-2126

www.aulari.com
info@aulari.com

